Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:64

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | a zakrywszy Go bili Jego twarz i pytali Go mówiąc prorokuj kto jest który uderzył Cię |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zasłonili Mu też (oczy)\* i pytali: Prorokuj!\*\* Kto Cię uderzył?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | i zasłaniając go pytali mówiąc: Wyprorokuj, kto jest, (który uderzył) cię?  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | a zakrywszy Go bili Jego twarz i pytali Go mówiąc prorokuj kto jest który uderzył Cię |

1. 1) A W (IV/V) dod.: bili Go w twarz i, ἔτυπτον αὐτοῦ τὸ πρόσωπον, καὶ, w s; <x>490 22:64</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>490 7:39</x> [↑](#footnote-ref-3)